



HEAD CONTRA-ANGLE 1:1

BLUE L-40

+ GREEN L-2500



fr : Guide d'utilisation.....	03 - 09
en : User's guide.....	10 - 16
es : Manual de usuario.....	17 - 23
pt : Guia do utilizador.....	24 - 30
it : Manuale d'uso.....	31 - 37
de : Benutzerhandbuch.....	38 - 44
nl : Bedienungsanleitung.....	45 - 53

TÊTE DE CONTRE-ANGLE 1:1

fr



Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation, et le conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Description

Cette tête fait partie des contre-angles BLUE L-40 3TECH et GREEN L-2500 3TECH.

Ce produit peut être stérilisé à la vapeur (autoclave), ou passer dans un thermodésinfecteur.

Explication des symboles



Information importante pour l'utilisateur



Fabricant



Marquage CE — Certifie que ce produit remplit toutes les exigences relatives aux dispositifs médicaux



Représentant CE



Peut-être stérilisé à la vapeur



Numéro de série



Peut passer dans un thermodésinfecteur



Date de fabrication

2. Caractéristiques techniques

Vitesse max.	40 000 tr/min
Frises	Φ2,334~2,35 mm
Rapport de vitesse	1:1
Bouton-poussoir	OUI



Fig. 1

3. Mise en place et retrait de la tête de contre-angle

Faire tourner l'anneau de serrage au maximum, comme montré sur la Fig. 2, et le maintenir.

Insérer la tête aussi profondément que possible, puis relâcher l'anneau et le serrer.

Pour retirer la tête, faire tourner l'anneau de serrage au maximum dans la direction de la flèche, et le maintenir.

Retirer alors la tête du corps en la tirant vers l'avant.

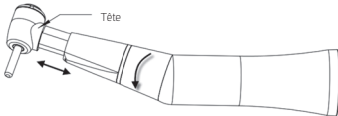


Fig. 2

4. Insertion et retrait de la fraise

Appuyer sur le bouton-poussoir et insérer la fraise sur la broche, puis relâcher le bouton-poussoir (Fig. 3). Vérifier que la fraise est bien en place en la tirant légèrement.

En appuyant sur le bouton-poussoir à l'arrière de la tête, la fraise est libérée et peut être retirée.

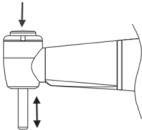


Fig. 3

5. Entretien

Injecter un peu d'huile d'entretien dans le trou du mécanisme intermédiaire (Fig. 4).
Attacher la tête sur le contre-angle et le faire tourner pendant 20 secondes.

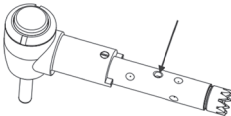


Fig. 4



Attention

Ne pas plonger cette tête dans un liquide chimique pour la nettoyer.

Ne pas nettoyer cette tête avec un appareil de nettoyage par ultrasons.

6. Stérilisation

Cette tête peut être stérilisée dans un autoclave, ou passer dans un thermodésinfecteur.

Ce dispositif médical présente une résistance à la température pouvant aller jusqu'à 135 °C (275 °F).

Utiliser uniquement le procédé de stérilisation suivant :

Autoclave avec triple prévide (recommandé) : 18 minutes à 134 °C.

7. Garantie

Le distributeur accorde à l'utilisateur final une garantie de bon fonctionnement, et de matériel et de finition exempts de défauts, pour une durée de 1 an.

En cas de réclamation justifiée, le distributeur répare l'appareil gratuitement, ou éventuellement le remplace.

Cela sera décidé par le distributeur.

Le distributeur n'est pas responsable des défauts et de leurs conséquences dont l'apparition peut être due à l'usure naturelle, à une manipulation incorrecte, à un nettoyage ou à un entretien inapproprié, à un non-respect des instructions d'utilisation ou du manuel, à la calcination ou à la corrosion, à une alimentation en air ou en eau contaminée, ou à des influences chimiques ou électriques inhabituelles ou non autorisées par les instructions d'utilisation du distributeur ou par d'autres instructions du fabricant.

Nous déclinons toute responsabilité si les défauts ou leurs conséquences apparaissent en raison d'interventions ou de modifications effectuées sur le produit par l'utilisateur final ou par une tierce partie non autorisée par le distributeur.

Les recours en garantie ne seront acceptés que si le produit est présenté avec une preuve d'achat, sous la forme d'une facture ou d'une copie du bon de livraison.

HEAD CONTRA-ANGLE 1:1

en



Please read this manual carefully before operation and save it for reference in the future.

1. Description

This head is part of the BLUE L-40 3TECH and GREEN L-2500 3TECH contra-angles.
Product can be sterilized in a steam sterilizer (Autoclave), or can be used in thermal disinfectors.

Explanation of symbols



Important information for the user



CE-mark – Confirms that this product fulfills all requirements for medical products



Manufacturer



CE representative



Can be sterilized in a steam sterilizer



Serial number



Can be used in thermal disinfectors



Manufactured date

2. Technical specifications

MAX RPM	40 000 tr/min
Bur	Φ2,334~2,35 mm
Ratio	1:1
Push button	YES

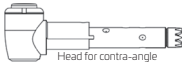


Fig. 1

3. Attaching and removing the contra-angle head

Rotate the tension ring as far as it can go as shown on Fig. 2 and hold it.

Insert the head as far as it will go, then release the tension ring and tighten it.

To remove the head, rotate the tension ring according to the direction of the arrow as far as it will go and hold it.

Then remove the head to the front and pull it out of the body.



Fig. 2

4. Insertion and removal of

Press the push-button and insert the bur into the spindle, then release the push-button (Fig. 3).

Check the proper fitting by slightly pulling at the bur.

By pressing the push-button on the back of the head, the bur can be released and then be removed.

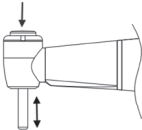


Fig. 3

5. Maintenance

Inject some maintenance oil to the hole on the intermediate gear (Fig. 4).
Attach the head to the contra angle and run it for 20 seconds.

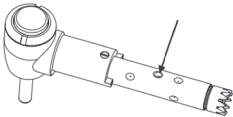


Fig. 4



Caution

Do not put this head into any chemical liquid for cleaning.

Do not clean this head with any ultrasonic cleaning machine.

6. Sterilization

This head can be sterilized in a steam sterilizer or can be used in thermal disinfectors.

This medical product has a temperature resistance of up to max. 135°C (275°F).

Only apply the following sterilization process:

Autoclave with a triple pre-vacuum (recommended): 18 minutes at 134°C.

7. Warranty

The distributor provides the end user a warranty for proper function, immaculate material and workmanship for a period of 1 year.

In case of justified complaints the distributor carries out a free repair or a possible free replacement. This will be decided by the distributor.

The distributor is not liable for defects and their consequences that have arisen whose arising may be due to natural wear, improper handling, improper cleaning, or maintenance, non-compliance with operating or manual instructions, calcination or corrosion, contaminated air and water supply or chemical or electrical influences that are unusual or not permitted according to the distributor's instruction for use or to other manufacturer's instructions.

All liability is excluded if defects or their consequences arise because of interventions or modifications on the product by the end user or by a third party not authorized by the distributor.

Warranty claims will only be accepted if the product is submitted with a proof of purchase in the form of an invoice or a copy of the delivery note.

CABEZA DEL CONTRA-ÁNGULO 1:1

es

 Lea detenidamente este manual antes de usar el producto, y guárdelo para consultarlo más adelante.

1. Descripción

Este cabezal forma parte de los contra-ángulos BLUE L-40 3TECH y GREEN L-2500 3TECH. El producto puede esterilizarse en un esterilizador a vapor (autoclave), o bien pueden utilizarse desinfectantes térmicos.

Explicación de los símbolos



Información importante para el usuario



Marca CE. Confirma que el producto cumple todos los requisitos relativos a los productos sanitarios



Fabricante



Representante en la CE



Puede esterilizarse en un esterilizador a vapor



Número de serie



Pueden utilizarse desinfectantes térmicos



Fecha de fabricación

2. Especificaciones técnicas

RPM MÁX.	40 000 tr/min
Fresa	$\Phi 2,334 \sim 2,35$ mm
Relación	1:1
Botón	OUI



Cabeza del contraángulo

Fig. 1

3. Fijación y retirada de la cabeza del contraángulo

Gire el anillo de tensión lo máximo posible, como se muestra en la Fig. 2, y sujételo.

Inserte el cabeza hasta el tope, y luego suelte el anillo de tensión y apriételo.

Para retirar la cabeza, gire el anillo de tensión en la dirección de la flecha hasta donde pueda y sujételo. Luego retire la cabeza hacia delante y sepárelo del cuerpo.

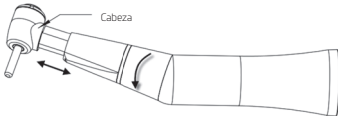


Fig. 2

4. Inserción y retirada de la fresa

Pulse el botón e inserte la fresa en el eje, luego suelte el botón (Fig. 3).

Compruebe que ha encajado adecuadamente tirando ligeramente de la fresa.

Pulse el botón de la parte de atrás de la cabeza para liberar y retirar la fresa.

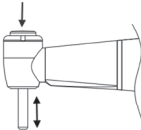


Fig. 3

5. Mantenimiento

Injecte un poco de aceite de mantenimiento en el engranaje intermedio (Fig. 4).
Fije la cabeza al contraángulo y póngalo en funcionamiento durante 20 segundos.

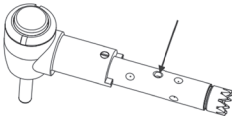


Fig. 4



Precauciones

No sumerja la cabeza en ningún líquido químico para limpiarlo.

No limpie la cabeza con un limpiador de ultrasonidos.

6. Esterilización

La cabeza puede esterilizarse en un esterilizador a vapor, o bien pueden utilizarse desinfectantes térmicos.

Este producto sanitario tiene una temperatura de resistencia máxima de 135 °C.

Aplice únicamente los procesos de esterilización siguientes:

Autoclave con triple prevacío (recomendado): 18 minutos a 134 °C.

7. Garantía

El distribuidor proporciona al usuario final una garantía de funcionamiento adecuado, material inmaculado y mano de obra por un periodo de 1 año.

En caso de reclamaciones justificadas, el distribuidor realizará la reparación de manera gratuita o una posible sustitución sin cargo adicional, a criterio del distribuidor.

El distribuidor no se hará responsable de los defectos y sus consecuencias que hayan surgido debido a desgaste natural, manejo inadecuado, limpieza o mantenimiento incorrectos, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o manuales, calcinación o corrosión, suministro de agua y aire contaminado, o influencias químicas o eléctricas que son inusuales o no están permitidas según las instrucciones de uso del distribuidor o las instrucciones de otros fabricantes.

Se excluye toda responsabilidad si los defectos o sus consecuencias surgen debido a intervenciones o modificaciones en el producto por parte del usuario final o por un tercero no autorizado por el distribuidor. Solo se aceptarán reclamaciones de la garantía siempre que el producto se envíe con un comprobante de compra en forma de factura o copia del albarán de entrega.

CABEÇA DE CONTRA-ÂNGULO 1:1

pt



Antes de utilizar o produto, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura.

1. Descrição

Esta cabeça faz parte dos contra-ângulos BLUE L-40 3TECH e GREEN L-2500 3TECH.

O produto pode ser esterilizado num esterilizador a vapor (autoclave) ou submetido a desinfecção térmica.

Explicação dos símbolos



Informação importante para o utilizador



Fabricante



Marcação CE – Confirma que este produto cumpre todos os requisitos de dispositivos médicos



Representante CE



Pode ser esterilizado num esterilizador a vapor



Número de série



Pode ser submetido a desinfecção térmica



Data de fabrico

2. Especificações técnicas

RPM MAX	40 000 tr/min
Broca	$\Phi 2,334 \sim 2,35$ mm
Relação de velocidade	1:1
Botão de pressão	SIM



Cabeça para contra-ângulo

Fig. 1

3. Colocação e remoção da cabeça do contra-ângulo

Rode o anel de tensão o máximo possível, como mostrado na Fig. 2, e segure-o.

Insira a cabeça o máximo possível, solte o anel de tensão e aperte-o.

Para remover a cabeça, rode o anel de tensão no sentido da seta o máximo possível e segure-o.

Em seguida, mova a cabeça para a frente e retire-a do corpo.

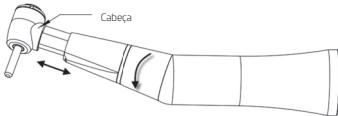


Fig. 2

4. Inserção e remoção da broca

Pressione o botão e insira a broca no eixo, depois solte o botão (Fig. 3).

Verifique o encaixe adequado puxando levemente a broca.

Pressionando o botão na parte de trás da cabeça, a broca pode ser libertada e, depois, removida.

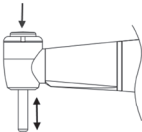


Fig. 3

5. Manutenção

Injete um pouco de óleo de manutenção no orifício da engrenagem intermédia (Fig. 4). Ligue a cabeça ao contra-ângulo e coloque em funcionamento durante 20 segundos.

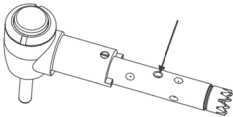


Fig. 4



Atenção

Não coloque esta cabeça em líquidos químicos para limpeza.

Não limpe esta cabeça com aparelhos de limpeza ultrassônicos.

6. Esterilização

Esta cabeça pode ser esterilizada num esterilizador a vapor ou submetida a desinfecção térmica.

Este dispositivo médico tem uma resistência à temperatura de, no máximo, 135°C (275°F).

Aplique apenas o processo de esterilização seguinte:

Autoclave com triplo pré-vácuo (recomendado): 18 minutos a 134°C.

7. Garantia

O distribuidor concede ao utilizador final uma garantia de bom funcionamento, sem defeitos de material e de fabrico, durante o período de 1 ano.

Em caso de reclamações justificadas, o distribuidor realiza uma reparação gratuita ou uma possível substituição gratuita. Tal será decidido pelo distribuidor.

O distribuidor não se responsabiliza por defeitos e respectivas consequências que possam surgir devido a desgaste natural, manuseamento incorreto, limpeza ou manutenção inadequadas, não conformidade com as instruções de funcionamento, calcinação ou corrosão, fornecimento de ar e água contaminados, influências químicas ou elétricas que sejam anômalas ou não permitidas de acordo com as instruções de utilização do distribuidor ou com outras instruções do fabricante.

Toda responsabilidade é excluída se ocorrerem defeitos e respectivas consequências devido a intervenções ou modificações efetuadas no produto pelo utilizador final ou por terceiros não autorizados pelo distribuidor.

As reclamações de garantia só serão aceites se o produto for enviado com uma prova de compra sob a forma de uma fatura ou de uma cópia da nota de remessa.

TESTINA PER CONTRANGOLO 1:1

it



Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo e di conservarlo per un uso successivo

1. Descrizione

Questa testina fa parte dei contrangoli BLUE L-40 3TECH e GREEN L-2500 3TECH.

Può essere sterilizzato in una sterilizzatrice a vapore (Autoclave) o in lavastrumenti a caldo.

Spiegazione dei simboli



Informazione importante per l'utilizzatore



Produttore



Marchio CE – Garantisce che questo prodotto è conforme a tutti i requisiti dei prodotti medicali



Rappresentante CE



Sterilizzabile in autoclave



Numero di serie



Può essere deterisa in una lavastumenti a caldo



Data di produzione

2. Specifiche tecniche

Velocità massima	40 000 tr/min
Fresa	$\Phi 2,334 \sim 2,35$ mm
Rapporto	1:1
Pulsante per rilascio fresa	OUI



Fig. 1

3. Inserire e rimuovere la testina del contrangolo

Ruotare la ghiera al massimo come mostrato in Fig. 2 e mantenerla nella posizione raggiunta.

Inserire la testina fino in fondo, poi lasciare la ghiera e serrarla.

Per rimuovere la testina, ruotare fino in fondo la ghiera nella direzione della freccia e mantenerla nella posizione raggiunta.

Infine rimuovere la testina dalla punta ed estrarla dal corpo del manipolo.

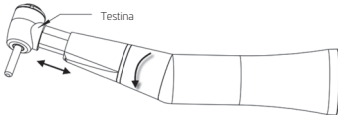


Fig. 2

4. Inserimento e rimozione della fresa

Tenere premuto il pulsante ed inserire la fresa nel mandrino, poi lasciare il pulsante (Fig. 3).

Controllare il corretto inserimento tirando leggermente la fresa.

Premendo il pulsante sul retro della testina, la fresa può essere sganciata e quindi estratta.

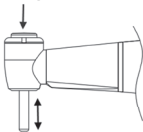


Fig. 3

5. Manutenzione

Iniettare dell'olio lubrificante nel foro del connettore intermedio (Fig.4)

Inserire la testina nel contrangolo e farlo girare per 20 secondi.

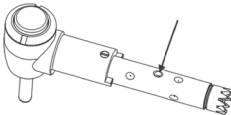


Fig. 4



Attenzione

Non immergere questa testina in soluzioni disinfettanti chimiche.

Non pulire questa testina in apparecchiature ad ultrasuoni.

6. Sterilizzazione

Questa testina può essere sterilizzata in una sterilizzatrice a vapore o in lavastrumenti a caldo.

Questo dispositivo medico resiste al massimo ad una temperatura di 135°C (275°F).

Utilizzare solamente il seguente procedimento di sterilizzazione:

Autoclave a triplo vuoto frazionato (raccomandata): 18 minuti a 134°C.

7. Garanzia

Il distributore fornisce all'utilizzatore finale una garanzia di corretto funzionamento, pulizia perfetta del materiale ed assistenza per un periodo di 1 anno.

In caso di rimostranze giustificate, il distributore fornirà una riparazione gratuita o una sostituzione gratuita.

Ciò sarà deciso dal distributore.

Il distributore non è imputabile per difetti dovuti alla normale usura, ad un uso, una pulizia o una conservazione improprie, alla mancata osservanza delle istruzioni per l'utilizzo, a calcinazione o corrosione, a contaminazione dell'aria o dell'acqua o a sostanze chimiche o interferenze elettriche vietate dalle indicazioni del distributore o del fabbricante.

Ogni responsabilità viene esclusa se i difetti e il conseguente malfunzionamento dipendono da interventi o modifiche del prodotto eseguite da chi lo utilizza o da una terza persona non autorizzata dal distributore.

Richieste di applicazione della garanzia saranno accettate se verrà fornita una prova dell'avvenuto acquisto sotto forma di una fattura o di una copia del documento di consegna.

FRÄSKOPF FÜR WINKELSTÜCK 1:1

de



Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

1. Beschreibung

Dieser Kopf ist Teil der Winkelstücke BLUE L-40 3TECH und GREEN L-2500 3TECH.

Das Produkt kann in einem Dampfsterilisator (Autoklav) oder in thermischen Desinfektionsgeräten sterilisiert werden.

Erläuterung der Symbole



Wichtige Informationen für den Benutzer



CE-Kennzeichnung – Bestätigt, dass dieses Produkt alle Anforderungen an Medizinprodukte erfüllt.



Hersteller



EU-Vertreter



Kann in einem Dampfsterilisator sterilisiert werden



Seriennummer



Kann in thermischen Desinfektionsgeräten verwendet werden



Herstellungsdatum

2. Technische Daten

MAX. U/MIN	40 000 tr/min
Fräskopf	$\Phi 2,334 \sim 2,35$ mm
Übersetzungsverhältnis	1:1
Drucktaste	JA



Abb. 1

3. Anbringen und Entfernen des Winkelfräasers

Drehen Sie den Spannring wie in Abb. 2 bis zum Anschlag und halten Sie ihn fest.

Führen Sie den Kopf bis zum Anschlag ein, lösen Sie dann den Spannring und ziehen Sie ihn fest.

Um den Kopf zu entfernen, drehen Sie den Spannring in Pfeilrichtung bis zum Anschlag und halten ihn fest.

Entfernen Sie den Kopf dann nach vorne und ziehen Sie ihn aus dem Gehäuse heraus.

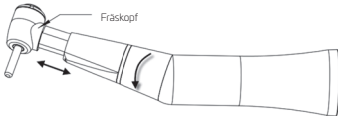


Abb. 2

4. Einsetzen und Entfernen des Fräskopfs

Drücken Sie die Drucktaste und stecken Sie den Fräskopf in die Spindel. Lassen Sie dann die Taste los (Abb. 3). Prüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz, indem Sie leicht am Fräskopf ziehen.

Wenn Sie auf die Drucktaste auf der Rückseite des Kopfs drücken, kann der Fräskopf gelöst und entfernt werden.

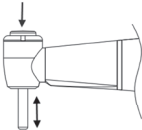


Abb. 3

5. Pflege

Spritzen Sie etwas Wartungsöl in die Bohrung des Zwischenrads (Abb. 4).

Befestigen Sie den Fräskopf am Winkelstück und lassen Sie ihn 20 Sekunden lang laufen.

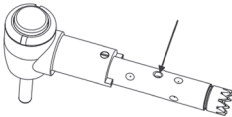


Abb. 4



Vorsicht

**Setzen Sie diesen Fräskopf zur Reinigung nicht in eine chemische Flüssigkeit ein.
Reinigen Sie diesen Fräskopf nicht in einem Ultraschallreinigungsgerät.**

6. Sterilisation

Dieser Kopf kann in einem Dampfsterilisator oder in thermischen Desinfektionsgeräten sterilisiert werden.

Dieses Medizinprodukt hat eine Temperaturbeständigkeit von bis zu max. 135 °C (275 °F).

Wenden Sie nur den folgenden Sterilisationsprozess an:

Autoklav mit dreifachem Vorvakuum (empfohlen): 18 Minuten bei 134 °C.

7. Garantie

Der Vertriebspartner gewährt dem Endverbraucher eine Garantie von 1 Jahr auf ordnungsgemäße Funktion sowie einwandfreies Material und Verarbeitung.

Im Falle berechtigter Reklamationen führt der Händler eine kostenlose Reparatur oder einen eventuellen kostenlosen Austausch durch. Dies wird vom Vertriebspartner entschieden werden.

Der Vertriebspartner haftet nicht für Mängel und deren Folgen, die durch natürlichen Verschleiß, unsachgemäße Handhabung, fehlerhafte Reinigung oder Wartung, die Nichteinhaltung von Betriebs- oder Bedienungsanleitungen, Kalzinierung oder Korrosion, kontaminierte Luft- und Wasserversorgung oder chemische oder elektrische Einflüsse entstanden sind, die laut Gebrauchsanweisung des Vertriebspartners oder sonstigen Herstelleranweisungen ungewöhnlich oder unzulässig sind.

Es wird jegliche Haftung ausgeschlossen, wenn Mängel oder deren Folgen durch Eingriffe oder Veränderungen am Produkt durch den Endverbraucher oder einen nicht vom Vertriebspartner autorisierten Dritten entstehen.

Gewährleistungsansprüche werden nur anerkannt, wenn das Produkt mit einem Kaufnachweis in Form einer Rechnung oder einer Kopie des Lieferscheins eingereicht wird.

KOP- EN HOEKSTUK 1:1

nl

 Gelieve deze handleiding zorgvuldig te lezen voor gebruik en te bewaren voor toekomstige referentie

1. Beschrijving

Deze kop maakt deel uit van de BLUE L-40 3TECH en GREEN L-2500 3TECH contra-hoeken. Het product kan worden gesteriliseerd in een stoomsterilisator (autoclaaf), en kan gebruikt worden met thermische ontsmettingsmiddelen.

Uitleg van symbolen



Belangrijke informatie voor de gebruiker



Fabrikant



CE-keurmerk – Bevestigt dat dit product voldoet aan alle vereisten voor medische producten



EC Vertegenwoordiging



Kan gesteriliseerd worden in stoomsterilisator



Serienummer



Kan gebruikt worden met thermische ontsmettingsmiddelen



Fabrikatiedatum

2. Technische specificaties

MAX TPM	40 000 tr/min
Boor	$\Phi 2,334 \sim 2,35$ mm
Verhouding	1:1
Drukknop	JA

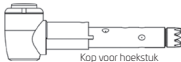


Fig. 1

3. Bevestiging en verwijdering van het kop- en hoekstuk

Draai de spanring zo ver als mogelijk is zoals getoond op Fig. 2 en houd hem vast.

Steek de kop zo ver mogelijk in het hoekstuk, laat dan de spanring los en draai deze vervolgens vast.

Om de kop te verwijderen, de spanring zo ver mogelijk in de richting van de pijl draaien en vasthouden.

Verwijder daarna de kop via de voorzijde en trek hem uit het hoekstuk.

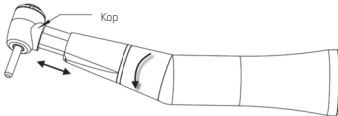


Fig. 2

4. Bevestigen en verwijderen van de boor

Druk op de drukknop en breng de boor in via de spoel, laat dan de drukknop los (zie Fig. 3).

Controleer of de boor correct past door er lichtjes aan te trekken.

Door de drukknop op de kop in te drukken kan de boor losgemaakt en daarna verwijderd worden.

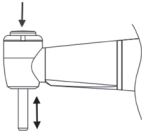


Fig. 3

5. Onderhoud

Breng een paar druppels onderhoudsolie in via het gaatje op het middenstuk (zie Fig. 4).
Bevestig de kop op het hoekstuk en laat deze gedurende 20 seconden draaien.

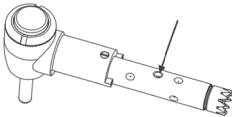


Fig. 4



Opgelet

Deze kop niet met chemische reinigingsvloeistoffen in aanraking brengen.

Deze kop niet reinigen met een ultrasoonreiniger.

6. Sterilisatie

Deze kop kan gesteriliseerd worden in een stoomsterilisator of kan gebruikt worden met thermische ontsmettingsmiddelen.

Dit medisch product is bestand tegen temperaturen tot maximaal 135°C (275°F).

Gelieve enkel het volgende sterilisatieproces te gebruiken:

Autoclaaf met driedubbel pre-vacuümsysteem (aanbevolen): 18 minuten op 134°C.

7. Garantie

De distributeur geeft de eindgebruiker de garantie voor een goede werking, onberispelijk materiaal en vakmanschap voor een periode van 1 jaar.

In geval van gerechtvaardigde klachten voert de distributeur een gratis reparatie of eventueel een gratis

vervanging uit. Hierover zal beslist worden door de distributeur.

De distributeur is niet aansprakelijk voor defecten en de gevolgen daarvan, die het gevolg kunnen zijn van natuurlijke slijtage, ondeskundige behandeling, ondeskundige reiniging of onderhoud, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of handleiding, calcinatie of corrosie, vervuilde lucht en water, of chemische of elektrische invloeden die volgens de gebruiksaanwijzing van de distributeur ongewoon of niet toegelaten zijn, of door het volgen van instructies van andere fabrikanten.

Iedere aansprakelijkheid is uitgesloten indien gebreken of de gevolgen daarvan het gevolg zijn van ingrepen of wijzigingen aan het product door de eindgebruiker of door een niet door de distributeur bevoegde derde. Garantieclaims zullen enkel aanvaard worden als het product wordt terugbezorgd met een aankoopbewijs in de vorm van een factuur of een kopie van de leveringsbon.



Being Foshan Medical Equipment Co., Ltd.
N°9, North Park East Road, Shishan Town,
Nanhai District, Foshan City,
Guangdong 528226, China.



Shanghai International Holding Corp. GmbH
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GERMANY



CADENCE
2 bis, chemin du loup
93290 Tremblay-en-France - FRANCE